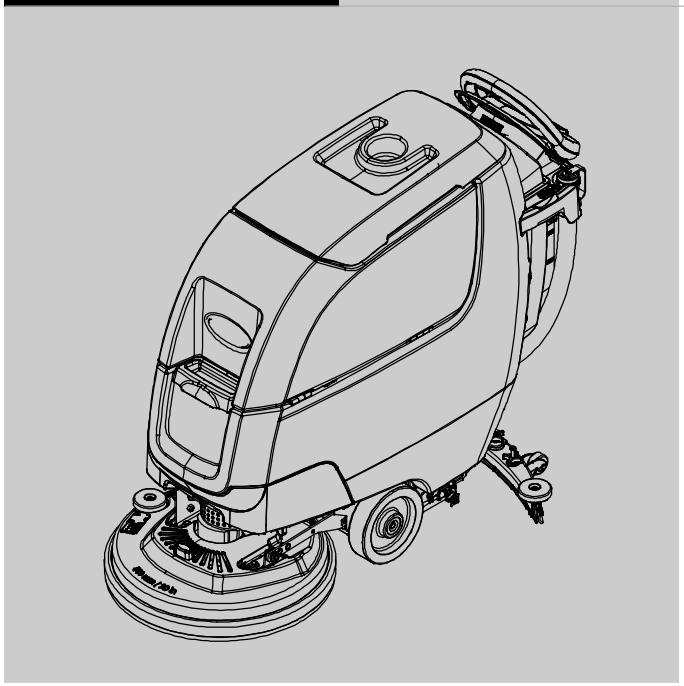
T300
T300e

Lavapavimenti automatica



Italiano IT

Manuale dell'operatore

***Hygenic*® Serbatoio di recupero completamente pulibile**
Tennant*True*® Parti
***IRIS*® una tecnologia Tennant**
Controlli Pro-Panel™
Insta-Click™ Disco Magnetico

ec H2O™ NanoClean

CE

Europe

Per il manuale più recente sui componenti o altri manuali nella lingua dell'operatore, visitare il sito: www.tennantco.com/manuals

9014530
Rev. 03 (06-2019)

- **Fare attenzione quando si procede in retromarcia.**
- **Tenere i bambini e le persone non autorizzate lontane dalla macchina.**
- **Non consentire l'utilizzo della macchina come giocattolo.**

4. **Prima di allontanarsi dalla macchina o prima della manutenzione:**
   - **Parcheggiare la macchina su una superficie piana.**
   - **Azionare il freno di stazionamento, se presente.**
   - **Spegnere la macchina e togliere la chiave.**
5. **Quando si effettua la manutenzione:**
   - **Scollegare i cavi delle batterie e il cavo del caricabatterie prima di lavorare sulla macchina.**
   - **Tutte le attività devono essere eseguite in condizioni di visibilità e illuminazione sufficiente.**
   - **Tutte le riparazioni della macchina devono essere eseguite solamente da personale addestrato.**
   - **Usare parti di ricambio fornite o approvate da Tennant.**
   - **Non modificare il design originale della macchina.**
   - **Non sollevare la macchina.**
   - **Evitare il contatto con le parti in movimento. Non indossare indumenti ampi né gioielli e legare i capelli lunghi.**
   - **Non scollegare il cavo c.c. del caricabatteria dalla presa della macchina quando il caricabatteria è in funzione. Questo è necessario per evitare che si formino archi elettrici. Per scollegare il caricabatterie durante il ciclo di carica, è necessario prima scollegare il cavo di alimentazione CA.**
   - **Non usare caricabatteria non compatibili in quanto potrebbero danneggiare la batteria e potenzialmente provocare incendi.**
   - **Controllare che il cordone di alimentazione non sia danneggiato.**
   - **Fare in modo che l'area sia ben ventilata.**
   - **Evitare il contatto con l'acido contenuto nelle batterie.**
   - **Tenere tutti gli oggetti metallici lontano dalle batterie.**
   - **Non spruzzare o bagnare la macchina.**
   - **Utilizzare un montacarichi o uno strumento adeguato quando si sollevano le batterie.**
   - **L'installazione della batteria deve essere eseguita da personale qualificato.**
   - **Indossare equipaggiamento personale protettivo in base alle necessità e a quanto suggerito nel manuale.**

Ai fini della sicurezza: indossare guanti di protezione.

Ai fini della sicurezza: indossare occhiali di protezione.

6. **Quando si carica o scarica la macchina su o da un autocarro o un rimorchio:**
   - **Svuotare i serbatoi prima di caricare la macchina.**
   - **Utilizzare una rampa, un autocarro o un rimorchio in grado di sostenere il peso della macchina e dell'operatore.**
   - **Usare un verricello su rampe con pendenza maggiore di 21%.**
   - **Abbassare la testa di pulizia e il tergipavimento prima di fissare la macchina.**
   - **Spegnere la macchina e togliere la chiave.**
   - **Azionare il freno di stazionamento (se presente).**
   - **Bloccare le ruote della macchina.**
   - **Utilizzare imbracature per bloccare la macchina.**

ETICHETTE DI SICUREZZA

Le etichette di sicurezza sono applicate sulla macchina nei punti indicati nella figura. Sostituire sempre tutte le etichette non presenti, danneggiate o illeggibili.

ETICHETTA DI AVVERTENZA - I materiali infiammabili o i metalli reattivi possono provocare esplosioni o incendi. Non raccoglierli.

Si trova a lato della console di controllo.

ETICHETTA DI SICUREZZA - Leggere il manuale prima di mettere in funzione la macchina.

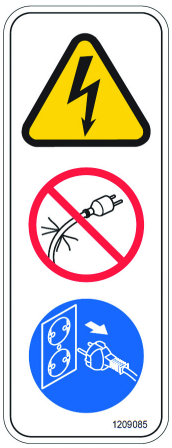
Si trova a lato della console di controllo.

ETICHETTA DI AVVERTENZA - Le batterie emettono gas idrogeno. Questo gas può provocare esplosioni o incendi. Tenersi lontano da eventuali fiamme e scintille durante la carica.

Posizionata sul quadro comandi e sul fondo del coperchio del serbatoio di recupero.

ETICHETTA DI AVVERTENZA - I materiali infiammabili possono provocare esplosioni o incendi. Non usare materiali infiammabili nei serbatoi.

Situata sul retro della copertura del serbatoio della soluzione.

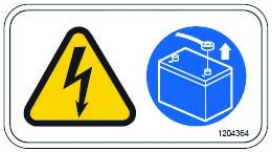


ETICHETTA DI AVVERTENZA - Non caricare le batterie se il cavo risulta danneggiato. È possibile il verificarsi di scosse. Scollegare il cavo del caricabatterie prima di effettuare interventi di manutenzione sulla macchina.

Si trova sulla console di controllo.

ETICHETTA DI AVVERTENZA - Spazzola in movimento. Non toccare.

Situata sul modello con testina di lavaggio per disco.



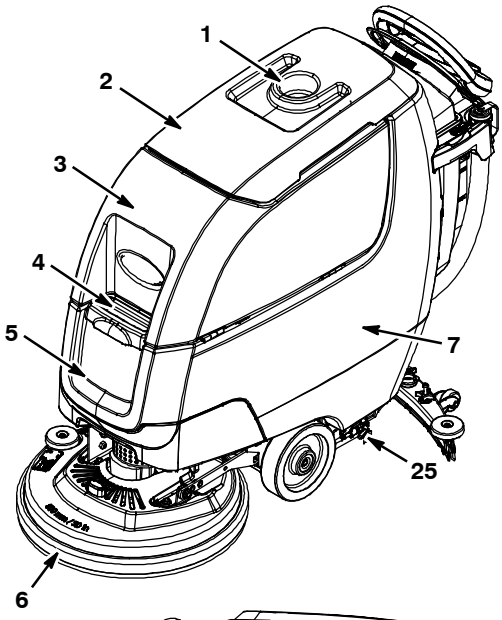
ETICHETTA DI AVVERTENZA - Pericolo elettrico. Scollegare sempre i cavi delle batterie prima di effettuare interventi di manutenzione sulla macchina.

Posizionata sul quadro comandi del circuito.

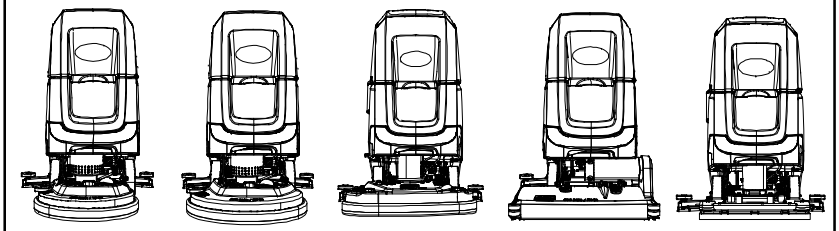
ETICHETTA DI AVVERTENZA - Pericolo campo magnetico. La trasmissione del cuscinetto/la spazzola può essere pericolosa per i portatori di pacemaker o protesi mediche.

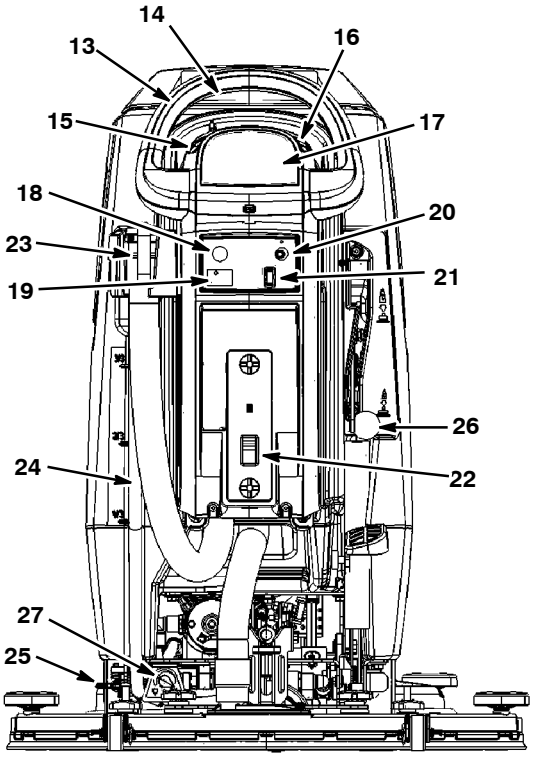
Situata sulla trasmissione del cuscinetto/sulla spazzola Insta-Click.

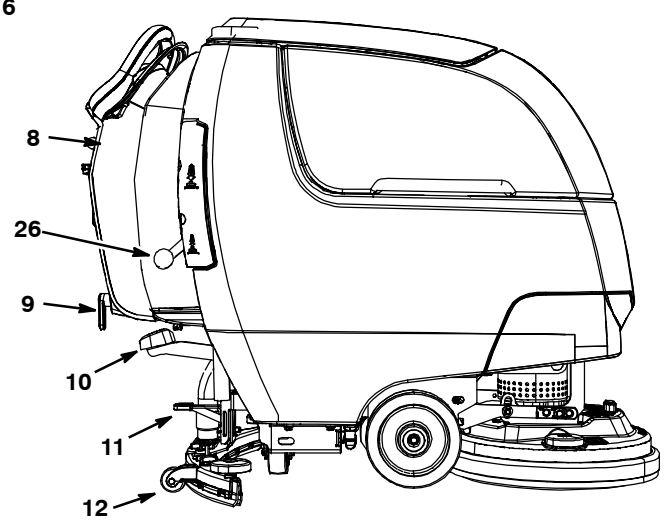
COMPONENTI DELLA MACCHINA



Tipi di testina di pulizia







1. Alloggio coppa/vassoio
2. Coperchio del serbatoio di recupero
3. Serbatoio di recupero
4. Foro di riempimento del serbatoio della soluzione
5. Serbatoio della soluzione
6. Testa di pulizia
7. Vano batteria
8. Griglia accessori
9. Ganci per archiviazione cavo del caricabatterie incorporati
10. Pedale di sollevamento della testina di pulizia
11. Cuscinetto tergipavimento
12. Gruppo del tergipavimento
13. Maniglia di controllo
14. Maniglia di controllo
15. Manopola per la regolazione della velocità (modello con trasmissione)
16. Leva di avanzamento/retromarcia (modello con trasmissione)
17. Display pannello di controllo
18. Pulsante di arresto di emergenza
19. Contaore
20. Chiavetta di accensione
21. Interruttore di accensione/spegnimento (accessorio) ec- H2O
22. Presa del caricabatteria esterna
23. Tubo di scarico del serbatoio di recupero
24. Livello serbatoio della soluzione/Tubo di scarico
25. Freno di parcheggio (accessorio)
26. Leva di pressione doppia (accessorio T300e / modello T300 con pressione manuale verso il basso)
27. Manopola di regolazione del flusso della soluzione (T300e)

SIMBOLI DELLA MACCHINA

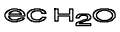
Velocità rapida (modello con trasmissione)

Velocità lenta (modello con trasmissione)

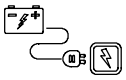
Avanzamento/retromarcia (modello con trasmissione)

Accensione

Spegnimento

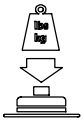


Lavaggio ec-H2O (accessorio)


Carica delle batterie

Non sollevare dalle guide dell’accessorio

Nessun incremento



Pressione doppia (T300e / modello T300 con pressione manuale verso il basso)

Freno di parcheggio

Nessun detergente (accessorio ec-H2O)

Temperatura dell’acqua (accessorio ec-H2O)

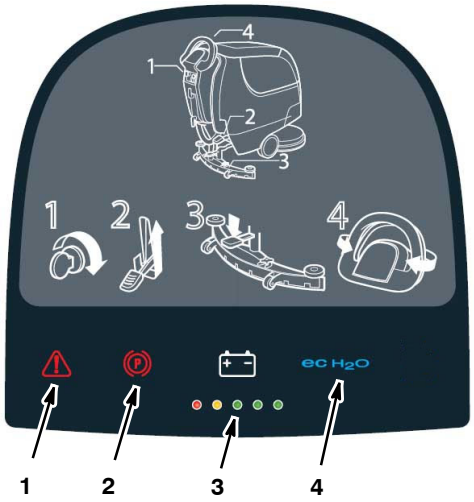
Flusso della soluzione (T300e)

Nessun flusso della soluzione (T300e)

Termica

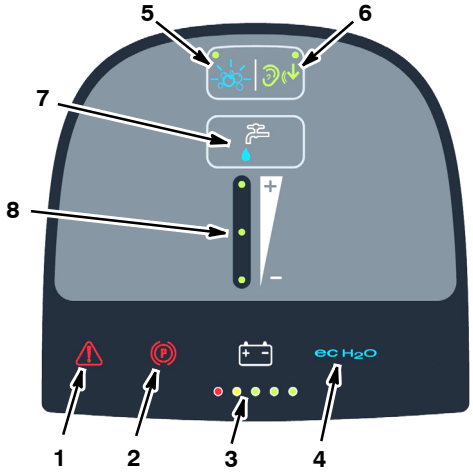
COMPONENTI DEL PANNELLO DI CONTROLLO

Pannello di controllo del modello T300e



1. **Indicatore di servizio** - Si accende quando viene rilevato un guasto sulla macchina o sul caricabatterie.
2. **Indicatore del freno di stazionamento** - Si accende quando la leva del freno di stazionamento si innesta. Per spegnere l'indicatore, disinnestare la leva del freno di stazionamento vicino alla ruota posteriore sinistra.
3. **Indicatore di batteria scarica (BDI)** - L'indicatore di batteria scarica ha due funzioni. Nella modalità di lavaggio normale, mostra il livello di carica delle batterie. Inoltre, quando l'indicatore di manutenzione lampeggia, fornisce specifici codici LED quando viene rilevato un guasto della macchina o del caricabatterie.
4. **Indicatore ec-H2O (accessorio)** - Si accende con colore blu quando il sistema ec-H2O è attivo e funziona normalmente.

Modello T300 con pannello di controllo a Membrana
(modello T300 con pressione manuale verso il basso)



1. **Indicatore di servizio** - Si accende quando viene rilevato un guasto sulla macchina o sul caricabatterie.
2. **Indicatore del freno di stazionamento** - Si accende quando la leva del freno di stazionamento si innesta. Per spegnere l'indicatore, disinnestare la leva del freno di stazionamento vicino alla ruota posteriore sinistra.
3. **Indicatore di batteria scarica (BDI)** - L'indicatore di batteria scarica ha due funzioni. Nella modalità di lavaggio normale, mostra il livello di carica delle batterie. Inoltre, quando l'indicatore di manutenzione lampeggia, fornisce specifici codici LED quando viene rilevato un guasto della macchina o del caricabatterie.
4. **Indicatore ec-H2O (accessorio)** - Si accende con colore blu quando il sistema ec-H2O è attivo e funziona normalmente.
5. **Pulsante di attivazione/spegnimento per ambienti rigidi (accessorio ec-H2O)** - Premere il pulsante per erogare il detergente di pulizia come richiesto per l'accumulo di sporco eccessivo durante il funzionamento.
6. **Pulsate di attivazione/spegnimento della modalità silenziosa** - Premere il pulsante per ridurre il suono del motore di aspirazione per zone con limite di rumore.
7. **Pulsante di regolazione del flusso della soluzione** - Premere il pulsante dell'impostazione del flusso della soluzione da basso, medio, alto o disattivare il flusso della soluzione.
8. **Indicatore del flusso della soluzione** - Mostra l'impostazione del flusso della soluzione.

GUIDE ACCESSORI

Le guide degli accessori sono progettate per conservare il gruppo tergipavimenti, i flaconi e altri accessori (Figura 32).

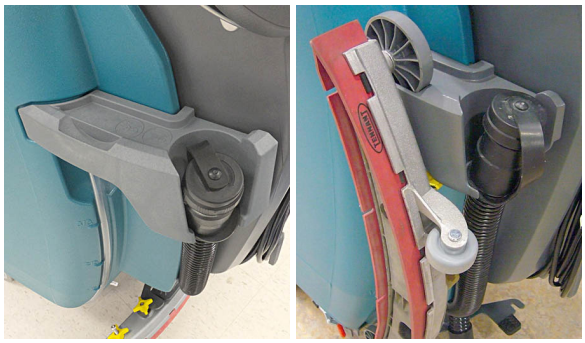


FIG. 32

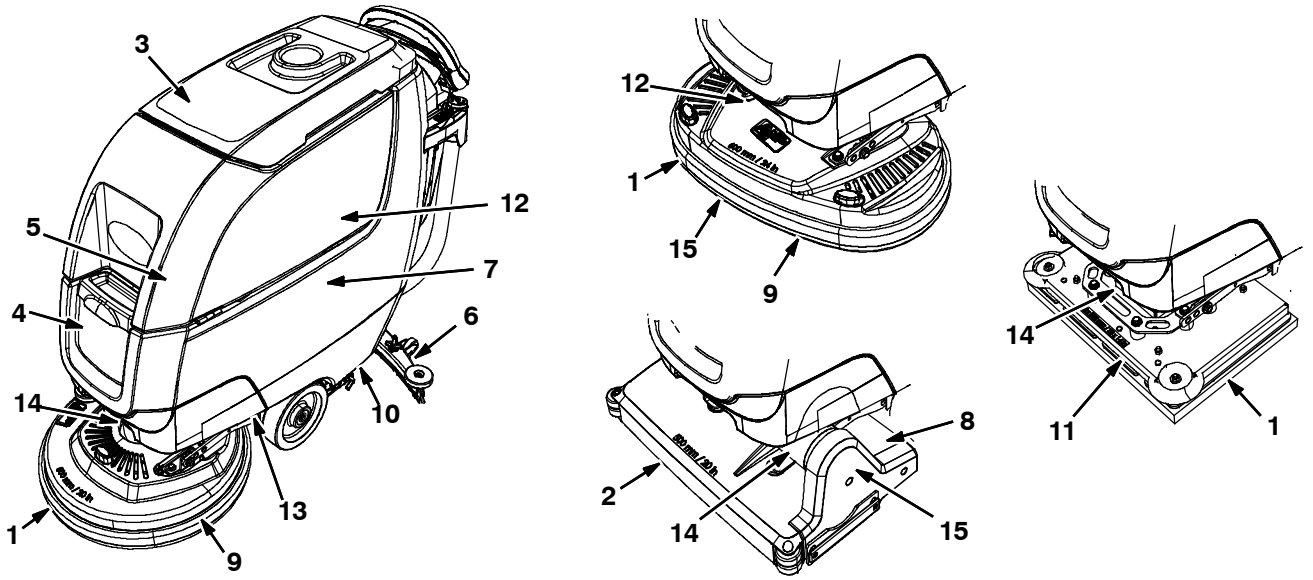
FORCELLE PER ACCESSORI (accessorio) - Se il modello è dotato di forcelle per accessori opzionali, le forcelle si inseriscono e disinseriscono facilmente dalle guide per la conservazione di accessori aggiuntivi (Figura 33).

FIG. 33

ATTENZIONE: non utilizzare le guide per accessori per sollevare la macchina, possono verificarsi danni.

ATTENZIONE: non calpestare le guide per accessori, possono verificarsi danni.

TABELLA DI MANUTENZIONE



Intervallo	Persona resp.	Chiave	Descrizione	Procedura
Ogni giorno	O	1	Cuscinetto/i	Controllare, ruotare o sostituire
	O	1	Spazzola/e	Controllare, pulire
	O	2	Spazzole cilindriche	Controllare, pulire
	O	3	Serbatoio di recupero	Drenare, risciacquare, pulire il filtro con galleggiante e il vassoio dei rifiuti se presente
	O	4	Serbatoio della soluzione	Drenare, risciacquare
	O	5	Serbatoio per ambienti rigidi (accessorio)	Controllare, rabboccare
	O	6	Tergipavimento	Pulire, verificare l'assenza di danni o usura
	O	7	Batterie	Caricare se necessario
	O	8	Tramoggia dei rifiuti	Pulire
	O	9	Gonna della testa di pulizia	Verificare che non siano presenti danni o usura
Ogni settimana	O	7	Celle delle batterie	Controllare il livello dell'elettrolito
	O	6	Serbatoio raccolta gocciolamento gruppo tergipavimento	Controllare, pulire
50 ore	O	2	Spazzole cilindriche:	Ruotare le spazzole. Controllare l'usura
	O	2	Testina di pulizia cilindrica	Pulire la parte inferiore della testina di lavaggio
	O	3	Guarnizione del coperchio del serbatoio di recupero	Controllare l'usura.
	O	10	Filtro del serbatoio della soluzione	Pulire
100 ore	O	7	Sistema di reintegrazione dell'acqua delle batterie (accessorio)	Verificare che non siano presenti danni o usura sui tubi
200 ore	O	7	Batterie, morsetti e cavi	Controllare e pulire
500 ore	T	11	Abbassare gli isolatori orbitali	Sostituire (4 qtà)
750 ore	T	12	Motore di aspirazione	Sostituire le spazzole al carbonio
1250 ore	T	13	Motore di avanzamento	Sostituire le spazzole al carbonio
	T	14	Motore della spazzola	Sostituire le spazzole al carbonio
	T	15	Cinghia della spazzola	Sostituire la cinghia

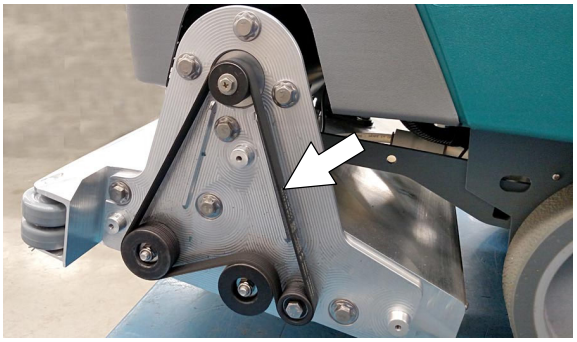
O = Operatore T = Personale qualificato

CINGHIE

AI FINI DELLA SICUREZZA: prima di lasciare la macchina o effettuare la manutenzione, fermarsi su una superficie piana, spegnere la macchina, rimuovere la chiave e tirare il freno di stazionamento, se in dotazione.

Sostituire le cinghie ogni 1250 ore. Per la sostituzione delle cinghie contattare personale addestrato (Figura 107).

Cinghie di trasmissione delle spazzole cilindriche



Cinghie di trasmissione delle spazzole a doppio disco

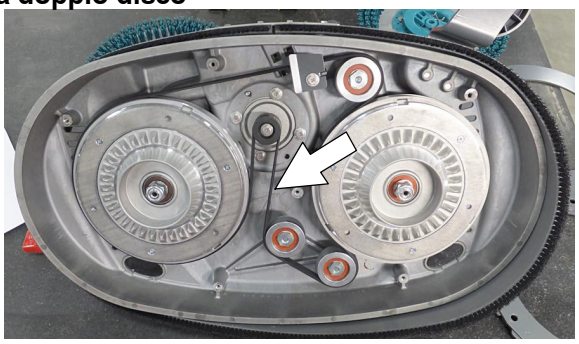


FIG. 107

ISOLATORI DELLE TESTINE DI LAVAGGIO ORBITALI

AI FINI DELLA SICUREZZA: prima di lasciare la macchina o effettuare la manutenzione, fermarsi su una superficie piana, spegnere la macchina, rimuovere la chiave e tirare il freno di stazionamento, se in dotazione.

Sostituire i quattro isolatori di vibrazione inferiori ogni 500 ore. Gli isolatori inferiori (nascosti) sono situati tra la piastra del piano e piastra della trasmissione. Per la sostituzione dell'isolatore contattare personale addestrato (Figura 108).

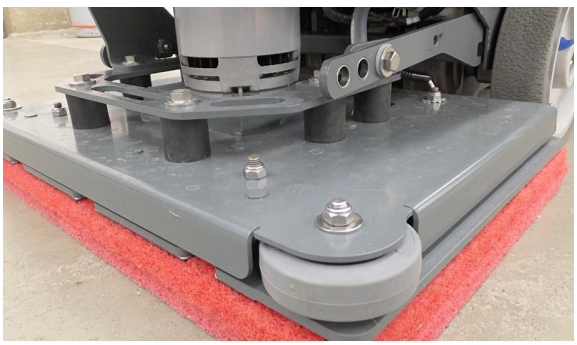


FIG. 108

BATTERIE

AI FINI DELLA SICUREZZA: prima di effettuare la manutenzione, fermarsi su una superficie piana, spegnere la macchina, rimuovere la chiave e tirare il freno di stazionamento, se in dotazione.

La durata utile delle batterie dipende dalla loro corretta manutenzione. Per ottenere la durata utile migliore delle batterie:

- Non ricaricare le batterie più di una volta al giorno e solo dopo aver lasciato in funzione la macchina per almeno 15 minuti.
- Non lasciare le batterie parzialmente scariche per un lungo periodo di tempo.
- Ricaricare le batterie solo in un'area -ben ventilata per evitare l'accumulo di gas. Caricare le batterie in zone con temperature ambiente di 27°C o inferiori.
- Lasciar caricare completamente le batterie nel caricatore prima di ri-utilizzare la macchina.
- Mantenere i livelli dell'elettrolita delle batterie inondate (umide) corretti controllando i livelli ogni settimana.

La macchina dispone di batterie inondate (umide) con acido al piombo o batterie esenti da manutenzione fornite da Tennant.

AI FINI DELLA SICUREZZA: durante la manutenzione, tenere tutti gli oggetti metallici lontano dalle batterie. Evitare il contatto con l'acido contenuto nelle batterie.

BATTERIE ESENTI DA MANUTENZIONE

Le batterie esenti da manutenzione (sigillate AGM) non richiedono la reintegrazione dell'acqua. La pulizia e le altre operazioni di manutenzione di routine sono ancora necessarie.

BATTERIE INONDATE (UMIDE) CON ACIDO AL PIOMBO

Le batterie inondate (umide) con acido al piombo richiedono la reintegrazione dell'acqua di routine descritta di seguito. Controllare il livello elettrolitico della batteria ogni settimana.

Il livello dell'elettrolita dev'essere leggermente superiore alle piastre della batteria come indicato prima della ricarica (Figura 109). Se necessario, aggiungere acqua distillata. NON RIEMPIRE ECCESSIVAMENTE. L'elettrolita si espande e potrebbe straripare durante la ricarica. Dopo la ricarica, è possibile aggiungere acqua distillata fino a circa 3 mm sotto i tubi di veduta.